聯合報
UNITED DAILY NEWS
創辦人 王惕吾
發行人 王效蘭
今天十二大張　每份新臺幣五元
第壹億捌參壹號
地址：(110)台北市信義路四段五五五號
總機：7681234・7601616
訂報：7654312
發行服務專線：080-212242
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
電話
本報所刊文圖非經同意不得轉載
行政院新聞局出版事業登記局版臺誌字第貳零零貳號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類

境外轉運中心方案 已獲政院核定

承作兩岸轉口貨運 外籍船與權宜船將獲解禁 作業要點月內研擬完成 核定後即可正式運作

【記者楊羽雯／台北報導】交通部長劉兆玄昨天宣布，行政院已核定亞太營運中心計畫內有關「境外轉運中心」的方案，交通部將在一個月內會同相關部會，研擬作業要點，提交行政院核定後即可正式運作。劉兆玄強調，作業要點以功能取向，只要符合條件的國際港均可承作兩岸間的轉口貨運，「從境外轉運到直航過程是漸進的，我們即將跨出第一步」。

據指出，交通部以市場功能取向取代指定方式，選擇境外轉運中心的港口，是避免國內不必要的政經勢力拉鋸，決策官員指出，高雄港將在市場需求導向之下出線，但長遠來看，基隆、台中、花蓮等港口只要有市場需求，都可承作境外轉運中心的業務。

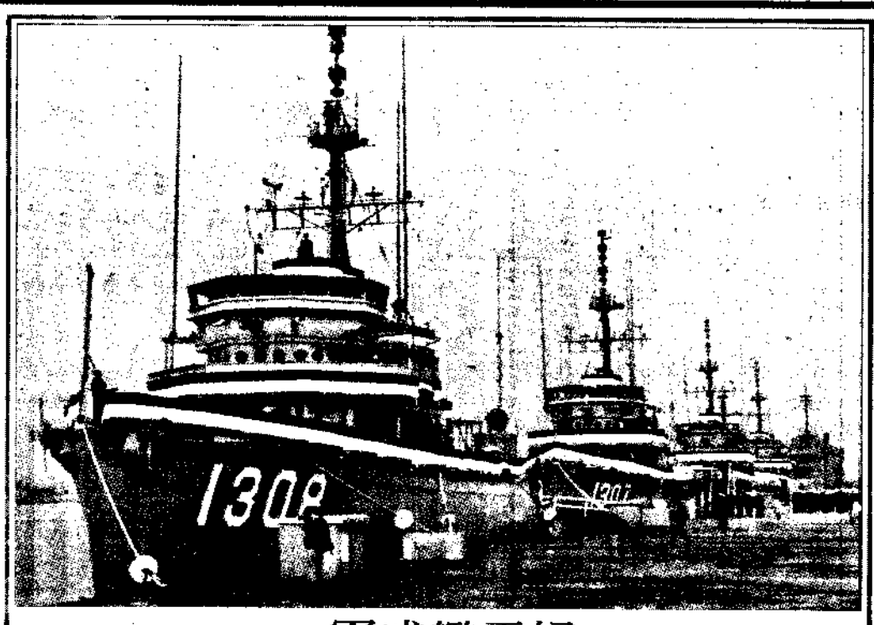
有關中共所關切的大陸籍權宜船中資比例規定，也將取消，屆時中共的權宜船也可往返於兩岸之間。

行政院核定的境外轉運中心，將兩岸之間定位為特殊航線，往返於此航線的貨物必須「不入境、不通關，由外籍船或權宜船承載」。交通部的方案預定以三階段推動後續計畫，在這個預設為漸進的時程中，如果中共方面對境外轉運中心有善意回應，我方可將業務範圍由轉口擴大為包含進出口，但還是侷限以外籍船與權宜船經營，兩岸互動若繼續增進，再下一個階段可以讓兩岸的業者以「國輪」加入經營，即進入直航階段。這是在確保台灣為獨立政治實體的大原則下，所作的規畫。

劉兆玄昨天針對「境外轉運中心」方案獲行政院核定，對外作政策性談話，他指出陸委會、交通部與經濟部等相關部會，均已獲致共識，交通部將在近日內依據兩岸人民關係條例第三十條第三款規定，向行政院提出解禁申請，開放外籍船與權宜船經營兩岸之間的轉口貨運，同時研擬「境外轉運中心作業要點」，以規範所有經營此航線的航商。

劉兆玄表示，整個方案的推動方式，對目前的政治、經濟等層面影響最小，就算中共沒有善意回應，我方也沒有任何損失。他強調並無具體時程，因為須視兩岸互動結果隨時調整步伐，而且這項開放並非鼓勵國輪出走，「但是我們此刻不動，就什麼都不會發生」。

航政司長朱永苓指出，這項政策不影響既有的國輪船隊，因為目前大陸沿海的深水港，僅有深圳的蛇口，我方在兩千四百TEU以上的大型輪船，本來就無法經營兩岸航線，絕大多數經營兩岸之間的權宜船都是七百到一千兩百TEU之間的補助船，對國輪規模不會產生結構性影響。



軍成艦雷掃

國美在艦雷掃艘四這。體典軍成行舉港軍營左在天昨，艦雷掃艘四的國美自轉軍海影攝／田龍謝者記 版四刊關新 。續戰煙輝下立，爭戰灣斯波加參曾均，時役服軍海

日首辦開 保健民全 少者病看 多人保加

【記者郭錦萍／台北報導】全民健康保險昨天第一天上路，各醫療院所不復見前天的人潮，但各鄉鎮市區公所的健保業務櫃台卻大排長龍辦理加保手續，醫療院所顯得冷清許多。中央健保局總經理葉金川表示，健保實施一天下來，發生的問題比原先估計的少，預料一週後全民健保就可以漸上軌道。

榮民及公保退休人員等被全民健保法劃為第六類保險對象者，從昨天開始可以辦理加保手續，為了早點拿到健保卡，昨天一早各地鄉鎮市區公所就擠滿了準備辦手續和問問題的民眾。而前兩天紛紛創下門診天量的大型醫院，昨天就診病患普遍比平時少了兩成，更比前兩天少了一半。保險學者表示，這是因為前兩天大批病患已經看過病，而且許多人還沒有拿到健保卡，加上看病要繳交部分負擔，許多民眾這幾天都會持觀望態度。

葉金川表示，由於前一天對醫療院所辦了多場密集的說明會，昨天各地醫療院所發生的問題比預計的少了許多。問題最多的還是病人保險身分的認定及民眾對還要再付部分負擔的抱怨。

衛生署指出，依全民健保法規定，有關於健保的財務計畫、給付審定以及費率計算的監理委員會，以及解決醫療院所、消費者及投保單之間爭議問題的健保爭議審議委員會，都將在近日內報請行政院核定後成立。

相關新聞刊三、十七版

次兩有將年一 日休退命令 員人務公

國營事業員工轉任公務人員 將以可「買年資」計算撫退入併式方案

【記者周怡倫／台北報導】銓敘部政策小組昨天會商決定，在公務人員退休法施行細則中，明定以每年一月十六日及七月十六日為命令退休生效日期。此外，國營事業員工轉任公務人員也可自行選擇是否將原職年資以繳納退撫基金方式併入計算，比敘標準則由基金管理委員會訂定。命令退休生效日期修正案將報請考試院會審查後實施，每年命令退休的公務人員兩三千人，可獲得更多保障。

銓敘部政務次長吳泰成表示，為因應退撫新制及約聘雇人員退儲金給予制度在七月一日實施的新局面，銓敘部認為應保障公務人員的退休權益，因此，在命令退休生效日期方面，將自七月一日起，比照學校教員，實施一年兩次退休生效日。一月一日至六月用日出生年滿六十五歲者，在當年七月十六日退休生效；七月一日至十二月用一日間出生年滿六十五歲者，次年一月十六日為退休生效日。

目前公務人員命令退休年齡以年滿六十五歲為準，生效日期則以出生月分的次月為依據；但也有不少應在六月或十二月生效者，都以行政命令方式延退一個月，好讓這些公務人員能在退休前享有調薪（七月）、考績晉級（一月）的機會，領取退休俸。但不少公務人員仍為此苦惱，多次建議銓敘部改變措施。吳泰成說，銓敘部也認為新的命令退休生效日規定不會造成業務傳承不濟，且退撫新制也規定年滿卅五歲或四十五歲可自願離職，參酌此一精神「擴張解釋」退休法施行細則，應不致牴觸母法。

此外，吳泰成說，為配合退撫新制實施，也考慮讓公營事業員工在轉任公務人員之後，參照國外「買年資」的方式，依原職服務年資自付公務人員退撫基金；而原職如何比照公務人員職等，則由管理基金會訂定標準，在退休時，仍可以公務人員最高職等基數，給予退撫金。例如，某甲在公營銀行任職十年，後轉任公務人員，可再補繳十年的公務人員退撫基金，「買」下年資。

降調年分將稅關車汽小

輛千六額配口進享可年首國各 盟歐及美除

【記者丁萬鳴／台北報導】經濟部工業局昨天表示，我國加入世界貿易組織後，汽車整零組件進口關稅及配額政策已大致確定，其中小汽車進口關稅將自今年起分五年調降至百分之二十五，各國第一年至少可獲得六千輛的進口配額，並在西元兩千零五年時全面開放。

工業局昨天表示，經過多年談判，我國加入世界貿易組織有關汽車暨零組件的關稅政策已大致確立。其中三千西西以下的小汽車整車進口關稅，將自今年七月起，分五年由目前的百分之三十，每年調降一個百分點，到一九九九年降為百分之二十五。

配合小汽車進口關稅調降，我國將同步實施進口配額措施，第一年除美國和歐盟可依過去歷年對我國進口的最大數量，獲得七萬九千輛和五萬輛配額外，其他各國包括日本、韓國、馬來西亞、澳洲、墨西哥、加拿大、南非、芬蘭、捷克、匈牙利和波蘭則依關貿總協公平原則各獲得六千輛進口配額。

各國享有的配額並將依百分之十的比率逐年增加，超過配額數以上的進口車，關稅為百分之六十，並分五年調降，到一九九九年降為百分之三十。預計在二千零五年時取消配額措施，全面開放進口，屆時包括三千西西以上的進口小汽車關稅一律為百分之二十五。

配合小汽車進口關稅調整，兼顧整車和零組件工業的發展，重車和零組件車進口關稅調降的幅度分五年調降。根據工業局調查，目前小汽車關稅每下降一個百分點，整車進口成本可下降百分之零點八，零組件關稅每下降一個百分點則國產車成本可下降百分之零點四。

為減少入關阻力，我國在去年底已同意馬來西亞，在今年七月以前進口一千五百輛小汽車。工業局官員說，為了保護本國汽車工業，各國都訂有不同的汽車保護政策，以美國為例，對進口商用車也課徵百分之二十五的關稅。

目前世界貿易組織各會員國，除日、韓兩國外，大致已接受我國所提出的汽車進口關稅調整方案。不過日本同時也面對美日汽車談判和美國考慮恢復對日本車實施自我設限的壓力，因此，日、韓的反對應不致對我國入關產生阻力。

最後一個基本粒子 頂夸克證實存在

我及美加日義等五國人員實驗發現 國科會與美明同步發表成果

【記者李彥甫／台北報導】美國費米實驗室將在美國時間三月二日正式宣布發現最後一個宇宙基本粒子—頂夸克，由於發現頂夸克的實驗團隊中，包括我國中央研究院的多位研究人員，出錢支持此項計畫的國科會已決定同時（台北時間三月三日）發表我國參與這項研究的過程及成果。

費米實驗室去年四月發現「頂夸克存在的證據」，經過近一年來的求證，終於證實「發現」頂夸克，將在美國時間三月二日的會議後公布。費米實驗室由美能源部支持，主要有DØ和CDF兩個實驗組，CDF組由美、加、日、義及我國等五國、四百多位研究人員組成，發現頂夸克的即為此組。

我國參與CDF組的十多位研究人員以中研院物理研究所高能物理組為主，從前年二月加入。中研院表示，中研院高能物理組前年負責協助裝設「矽微條頂偵測器」，對實驗工作很有幫助；現在則負責研發製作下一代頂點偵測器的「光學讀出系統」，合作對象為交通部電信研究所。

據了解，「光學讀出系統」去年即已完成元型，今年年中將可以量產，如果成功，將是我國高能物理界第一個在台灣本土研發製作的高科技成品，對高能物理界的意義非常深遠。目前我國在此計畫中，還負責前後兩代頂點偵測器的電腦模擬工作，這也是廣受矚目的重要工作。

我國參與CDF實驗組尋找頂夸克計畫的經費一年約五十萬美元，其中一半由國科會資助，另一半由中研院補助。參與此計畫的我國研究人員有中研院物理所副所長李世昌、兼任研究員葉恭平、副研究員鄧炳坤、助理研究員王明哲及多位博士後研究員及研究助理。

「頂夸克」是科學家為次原子粒子所取的名稱，因為科學家深信，「夸克」是從「世紀大爆炸」時代以降，自然界的基本組成分子。如果頂夸克不存在，科學家對時間及物質的理解便要全盤瓦解。科學家相信，原子內部的質子中子是由六種夸克組成。科學家過去已陸續發現五種夸克，頂夸克的發現使這個標準理論的模型終於可以確立。

無敵 極卡式
CD-65
電腦閱讀辭典
84英文無敵年優惠案

這則廣告讓你學英文，天天輕鬆有效率

無敵將銷售世界10億冊的「英語900句型」變成真人發音電子書，四種學習工具結合成一機一卡，學英文輕鬆有效率！

■6冊「英語900句型」收錄在一小片IC卡，隨實活用
●每單元15句基礎句型均無真人發音，並有3,600個替換句的反覆演練。
●由生活情境中取材，由淺入深。
●小小IC卡記憶體容量達12M BIT，共容納印刷讀本900頁的內容；還有反覆聽、挑著聽「真人發音」的龐大空間，學英文效率無限！

■12捲錄音帶也收錄在IC卡中，變成一片「真人發音」電子書，聲文同步有效率
●真人發音及語調，如錄音帶般正確清晰自然。
●聲文同步，讀到哪聽到哪，想聽哪就聽哪，免除從錄音帶中尋找特定段落的不便，完全掌握閱讀與聽學一致的學習速度。

■一機一卡反覆聽學，輕巧便利遠勝語言學習機
●完全不須使用笨重的語言學習機，隨讀隨聽隨學、隨口說英語。
●可設定全文朗讀、發音速度、重複次數，並可直接輕鬆選定聽學範圍，比播放錄音帶簡便好用。

■輕鬆按鍵查字典，五筆／子母視窗層層查詢，沒有不會的生字
●無敵電腦辭典由吳炳鐘教授編纂。衍生單字達20萬字，並有75,000句萬用句庫。
●首創英語解析、文法直接標註、字詞搭配等功能，活用英文、學好作文。

資料容量：12M Bit
特惠價：1,490元
磁片電子書，同步發行，一套6片特惠價900元

用無敵CD-65插卡讀「英語900句型」真人發音電子書，輕鬆成為英語會話、閱讀、寫作高手。

● 無敵現已出版60冊IC卡電子書及57種可電腦轉錄至萬用IC卡之磁片電子書，歡迎來電索取詳細目錄　服務電話：(02)8801990
● 凡購有無敵全系產品，自82年12月起銷售，可享受轉錄、無限再生之萬用IC卡及CD-16電子書轉錄機之無敵愛用者，歡迎購買與索取

無敵公司參加
1995年台北國際春季電子展
歡迎前往參觀
時間：84年3月7日~12日
地點：台北世貿中心展覽大樓
D區：330~336．429~435

國家產品形象獎

通通有折扣、人人都有獎的「英文無敵年超級優惠案」現在推出，行動要快喔！
★本活動即日起至84年3月31日止★

無敵CD-65＋英語900句型

一起買 85折
「無敵CD-65」+「英語900句型」IC卡真人發音電子書一起買，只要85折（原價10,390元×0.85＝8,830元）

舊機來換 65折
任何廠牌、年份之舊電子字典換購「無敵CD-65」+「英語900句型」IC卡真人發音電子書，只要65折（原價10,390元×0.65＝6,750元）

現金還本刮刮樂
無線寫新機、換舊機，均可參加有刮就有中的刮刮樂，獎項如下：
現金十足還本
全套電子書轉錄設備(FD-16轉錄機一部+可重複轉錄之萬用IC卡一片+任選磁片電子書8片)
現金還本1,000元　現金還本500元
現金還本300元　雙對機一組
（依稅法規定，滿4,000元以上之獎項須繳交15%稅金）
趣味有獎

再送1,000元 IC卡電子書折價券

資訊設備
無敵商業股份有限公司
INVENTEC BESTA CO., LTD.
台北市士林區後港街118號7樓
TEL：880-1990　FAX：8801783
郵政劃撥帳號 1357630 8
新竹市：(035)300318
台中市：(04)4619788
高雄市：(07)3896788
展示中心：SOGO百貨7F
東帝士百貨B2
新光三越站前店10F
大統、大立百貨
全國連鎖百貨
東綜東急百貨6樓
明曼春天百貨B2家電部
全省百貨公司家電部
全國電子連鎖店
全一電器　新學人電腦
新強電器　光彩電腦
全省各大電子專賣店

今日天氣

市竹新	市北台
13°C - 17°C	13°C - 17°C
90%降雨機率	90%降雨機率
市雄高	市中台
16°C - 22°C	14°C - 18°C
50%降雨機率	80%降雨機率

活生生

報廢舊車 自己來
●一位擁有三千八百CC別克車的車主，日行開往報廢，拿到千餘元獎勵金
●路邊、巷弄裡的廢棄車
萌打（〇八〇）二三一七〇七檢舉

5
全民健保開辦後……
勞保 還有什麼好處
首日 有哪些人受惠
疑惑 請看熱線信箱
3、17

新聞提要

●立院今處理二二八賠償及老農津貼
●海基會功能和角色將作調整
●傳聞紛飛 股市昨下挫一七一點
●鳳山警匪槍戰 一通緝犯中彈不治
7642

市股一昨

數指權加 6337.83
171.50
值總交成 521.9億